Read Michael Rundell's article: <u>'The corpus of the future, and the future of the corpus'</u>, and what's your idea on corpus based research?

随着计算机技术的不断进步,网络资源的充分利用,以及语料库分析工具的不断完善,个人独立完成具有针对性的专门用途小型语料库是完全可能的,而且这些研究者完全可以将自己的语料库建设成为某个领域的专业语料库。Sinclair 早在 2003 年的语料库语言学国际会议上就指出,"大型语料库建设的势头已缓,取而代之的是大批小型语料库的兴起。在努力建立超大型的、综合性的语料库的同时,建立更多的、具有专业性的和相对较小的专门用途英语语料库将是未来语料库语言学发展的一大趋势"。尽管目前学科专业语料库建设和研究中存在一些普遍性问题,如低层次语料库重复建设,软件开发不足,系统的理论研究欠缺以及语料库在外语教学中的应用尚欠发达等,但这些问题通过研究者的共同努力完全可以解决。

- Use the people's daily corpus (<a href="http://cloudtranslation.cc/corpus\_sc.html">http://cloudtranslation.cc/corpus\_sc.html</a>) to learn the use of the Chinese word"下岗".
- 1. /vn 下岗做动词 verb, 后面接名词

例子:来到/v 大庆市/ns 萨尔图区/ns 看望/v 下岗/vn 职工/n

2. /v 后面不接名字

例子: 保证/v 军嫂/n 不/d 下岗/v 。

Read the Chinese PennTreeBank tagging manual.

## 编号缩写英文中文

- 1 CC Coordinating conjunction 并列连接词
- 2 CD Cardinal number 基数
- 3 DT Determiner 限定词
- 4 EX Existential there 存在型 there
- 5 FW Foreign word 外文单词
- 6 IN Preposition/subord, conjunction 介词/从属, 连接词
- 7 JJ Adjective 形容词
- 8 JJR Adjective, comparative 形容词,比较级
- 9 JJS Adjective, superlative 形容词,最高级
- 10 LS List item marker 列表项标记
- 11 MD Modal 情态动词
- 12 NN Noun ,singular or mass 名词, 可数或不可数
- 13 NNS Noun, plural 名词, 复数
- 14 NNP Proper noun, singular 专有名词,单数
- 15 NNPS Proper noun, plural 专有名词, 复数
- 16 PDT Predeterminer 前位限定词
- 17 POS Possessive ending 所有格结束词
- 18 PRP Personal pronoun 人称代名词
- 19 PP\$ Possessive pronoun 物主代词,所有格代名词
- 20 RB Adverb 副词

- 21 RBR Adverb, comparative 副词, 比较级
- 22 RBS Adverb, superlative 副词,最高级
- 23 RP Particle 小品词
- 24 SYM Symbol(mathematical or scientific) 符号(数学或科学)
- 25 TO to To
- 26 UH Interjection 感叹词
- 27 VB Verb, base form 动词, 基本形态
- 28 VBD Verb, past tense 动词, 过去式
- 29 VBG Verb, gerund/present participle 动词,动名词/现在分词
- 30 VBN Verb, past participle 动词, 过去分词
- 31 VBP Verb, non-3rd ps. sing. Present 动词, 非第三人称单数现在式
- 32 VBZ Verb, 3rd ps. sing. Present 动词, 第三人称单数现在式
- 33 WDT wh-determiner wh-限定词
- 34 WP wh-pronoun wh-代词
- 35 WP\$ Possessive wh-pronoun 所有格 wh-代词
- 36 WRB wh-adverb wh-副词
- 37 # Pound sign #符号
- 38 \$ Dollar sign 美元符号
- 39 . Sentence-final punctuation 句点
- 40, Comma 逗号
- 41: Colon, semi-colon 冒号, 分号
- 42 (Left bracket character 左括号
- 43) Right bracket character 右括号
- 44 "Straight double quote 双引号
- 45 'Left open single quote 左单引号
- 46 "Left open double quote 左双引号
- 47 ' Right close single quote 右单引号
- 48 " Right close double quote 右双引号